



Брюксел, 1 юли 2022 г.
(OR. en)

10900/22

FIN 740
INST 261
PE-L 28

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Бюджетния комитет
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ док. Ком.:	10694/22
Относно:	Трансфер на бюджетни кредити № DEC 15/2022 в раздел III – „Комисия“ – от общия бюджет за финансовата 2022 година

1. На 28 юни 2022 г. Комисията представи на Съвета предложение за трансфер на бюджетни кредити № DEC 15/2022 в съответствие с член 31, параграф 1 от Финансовия регламент¹.

Целта на предложението е да се прехвърли сума в размер на 30 млн. евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания от статия 30 04 01 (*Резерв за солидарност и спешна помощ (SEAR)*) към статия 06 05 01 (*Механизъм за гражданска защита на Съюза (rescEU)*), както е посочено в документ 10694/22.

¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2. Целта на трансфера е да се подсили Механизмът за гражданска защита на Съюза с 30 млн. евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания, за да се покрият нарастващите нужди от помощ от Украйна и съседните държави, тъй като военната агресия на Русия срещу Украйна все още продължава, както и да се реагира на евентуални други бедствия във и извън ЕС (напр. горски пожари, урагани и др.) до края на лятото на 2022 г.

Предвид спешните обстоятелства се прилага триседмичният срок за одобрение в съответствие с член 31, параграф 4 от Финансовия регламент.

3. Бюджетният комитет разгледа предложението за трансфер на заседанието си от 1 юли 2022 г.
4. След разглеждането Бюджетният комитет с квалифицирано мнозинство постигна съгласие да предложи на Комитета на постоянните представители да препоръча на Съвета да одобри:
 - предложението за трансфер на бюджетни кредити, изложено в документ 10694/22;
и
 - проекта за писмо в ПРИЛОЖЕНИЕТО към настоящата бележка.

ПРОЕКТ ЗА ПИСМО

От: Председателя на Съвета

До: Председателя на Европейския парламент

Копие до: Председателя на Комисията

Госпожо Председател,

В съответствие с член 31, параграфи 4 и 6 от Финансовия регламент от 18 юли 2018 г.¹ Ви уведомявам, че Съветът одобри трансфера на бюджетни кредити № DEC 15/2022 в раздел III - „Комисия“ - от общия бюджет за финансовата 2022 г.

(Учтива финална фраза).

¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).